



BĒRNU
SLIMNĪCAS
FONDS



the brain cancer people

Tas
Trokšņulis

Tas Trokšņulis

Sarunas par smadzeņu audzēju ģimenē var būt grūtas. Mēs to saprotam. Šī grāmata ir veidota kā draudzīgs sākuma punkts ģimenēm, lai pārrunātu smadzeņu audzēja diagnozi un to, kas var palīdzēt šajā ceļā.





No rīta, kad pamodos, viss šķita ļoti gaišs,
Tumsa it kā aprija visu, bet cauri lauzās spilgts gaismas stars.

Mans vēders sāka jocīgi uzvesties un istaba sāka griezties,
Krītošas zvaigznes un dejojoši punkti pazuda un atkal parādījās.

Jutu, ka acīs parādās jocīgs spiediens,
Ausīs sāka zvanīt, man gribējās raudāt.

Manas smadzenēs viss šņāca un dzirkstīja,
Sajutos riebīgi un man palika slikti līdz pat kauliem.

Manas kājas palika nestabilas, un rokas trīcēja,
Es mēģināju runāt, bet tas bija tik ļoooooti grūti.
Viss, ko es varēju izdarīt, bija iegāzties savā gultiņā.

KAS TAS par troksni manā galvā?



LA, LA, LABDIEEEEEEEEN, manā galvā skanēja balss,
ES TAGAD DZĪVOŠU TE, JO TU ESI LIELISKS!

ŠEIT IR ĒRTI, SILTI UN MĀJĪGI,
JA TU NEIEBILSTI, ES TAGAD UZTAISĪŠU TE NOMETNI.

Kas? Koa?? Kas tu esi?, es bailīgi jautāju.
ES? ES ESMU BRIESMONIS TAVĀ GALVĀ!

RĀ, RĀ, RĀĀĀĀR, MAN PATĪK RADĪT LIELU TROKSNI,
UN KAITINĀT MAZUS ZĒNUS UN MEITENES!

Un tad mazais briesmonis sāka dauzīt savas bungas,
Lēca uz augšu un šurpu turpu, kustinot savu dupsī.

Viņš rēja un blāva un sita plaukstas, Radot tādu troksni,
It kā man galvā skanētu vesels pūtēju orķestra koncerts.

BUM, BUM, BUM...BAM, BAM, BAM... KLAKT, KLAKT, KLAKT!
RAPA - DAPA - DAŪŪŪŪŪŪ UN SĀKĀS ĪSTA BALLE.

Pastāvīgs BOOM! BOOM! BOOM! manā galvā,
Liekot visam, ko redzu - vērpties rozā, zilās un sarkanās krāsās.

Viņš lec augšā un lejā un spiež manu galvu. AAAAAK

Muļķīgais mazais briesmonis, kas trokšņo manā galvā,
Es gribētu, lai man būtu draugs, ar ko aprunāties, nevis šis lielais troksnis.

Asaras lija pār vaigiem man un savai mammītei ļoti gribēju teikt:
Manā galvā ir briesmonis, kurš spēlē bungas!"

Pagāja tikai dažas sekundes, un mamma jau bija klāt,
smaidot paskatījās uz mani, mierināja un glāstījamos matus.

Viņa mierīgi sacīja: "Nu, nu, mīlais, viss būs kārtībā.
Mēs apturēsim šīs sāpes un padzīsim šo troksni."

Es drosmīgi paskatījos augšup un mēģināju pasmaidīt
Bet vārdi sāka birt ārā no manas mutes:

"Sāpes galvā, man liek justies slikti un vāji.
Es ļoti gribētu atrast drošu vietu, kur noslēpties no sāpēm.

Lūdzu, dari tā, lai tas apstājas. Tas mani biedē.
Ir grūti stāvēt, domāt... pat redzēt."

Mamma mani nekavējoties aizveda pie ārsta,
kurš zināja, ko darīt un ko teikt, lai mani nomierinātu.

"Es gribu, lai tu satiktos ar dažiem jaukiem cilvēkiem,
un īpašu jaunu draugu, kurš ir diezgan labā noskaņojumā."

Viņš ir briesmoņu aizdzīšanas speciālists,
un, godīgi sakot, es domāju, ka viņš tev patiks", sacīja ārsts.

Viņu sauc Misters Punkts un viņam ir melna cepure.
Misters punkts ir rozā zilonis, tu tik iedomājies šo.



**Bērnu klīniskā
universitātes
slimnīca**



Bērnu klīniskā
universitātes
slimnīca

LAIPNI LŪDZAM



"Ahem, sveiki?" maiga balss sacīja,
"Man šķiet, ka dzirdēju savu vārdu? Vai kāds mani sauca?"

Kā es varu palīdzēt? Vai briesmonis ir kaut kur tuvumā?
Es esmu eksperts, kas spēj ar tiem tikt galā!"

Nolicis malā savu cepuri zilonis man piemiedza ar aci,
Viņš nāca man tuvāk klāt un apsēdās blakus.

Pieliecies tuvāk viņš čukstēja man ausī:
"Es runāšu klusi, lai briesmonis nevar dzirdēt..."

"Es esmu Mistery Punkts, esmu šeit, lai Tev palīdzētu,
Kopā noskaidrosim, kas tas par briesmoni un kā ar to tikt galā."

"Visticamāk viņš meklēja sev jaunas mājas,
un viņš, iespējams, ieradās pavisam nesen."



Čuksti
Čuksti
Čuksti
Čuksti



"Zini, reizēm briesmonis parādās tāpat vien, bez iemesla,
lekārtojas pelēkajās smadzeņu šūnās, pārbauda mūsu pacietību.

Viņš izklaidējas un ballējas tavā galvā, nemaz nesaprotot,
ka tas tev nodara pāri. Mums jāpasaka, ka tas nav pieļaujams!"

Es skatījos tieši Mr. Punktam acīs un jautāju:

"Vai jūs tiešām varat man palīdzēt, Mr. Punkt? Es ļoti vēlos mēģināt!

Es jūtos diezgan nobijies un nervozs,
man nav kur aizbēgt un paslēpties.

Man nepatīk sajūtas, ko šis briesmonis man rada.
Grūti piecelties, grūti domāt, un dažreiz pat redzēt.

"Nu, nekas.....nav jāuztraucas," sacīja Mr. Punkts.

"Es varu palīdzēt tev atbrīvoties no šīm sāpēm tavā galvā."





Es atklāju, ka, ja pasmaida un nedaudz padomā,
Var nomākt Špidrībāc kodienu.

Vai trakojošu rūcienu no Buzzbizzzā,
Vai ļauni blenzošu Trokšņuli.

Zini, kā zilonis, es sēžu šeit malā,
Būšu tavs draugs un palīdzēšu tev izlemt.

Ar kādu tieši briesmoni mēs nodarbojamies?
Slīpšķīdtā vai Bžžūde?



KLUSUMU LŪDZU

ŠAJĀ VIRZIENĀ

NEBAROT



Mums ir ārsti un ķirurgi, kas ir šeit, lai tev palīdzētu.
Mēs izveidosim labāko komandu un pilnībā tevi atbalstīsim.

Mēs būsim ļoti uzmanīgi un informēsim tevi
Par katru soli, kuru veiksime, un to darīsim mierīgi un uzmanīgi.

Vispirms noskaidrosim, kur briesmonis ir iekārtojies,
Pēc tam identificēsim šo mazo negantnieku.

Mēs nekaitināsim viņu un neļausim viņam kļūt niknam,
Jo negribam padarīt situāciju vēl sliktāku.

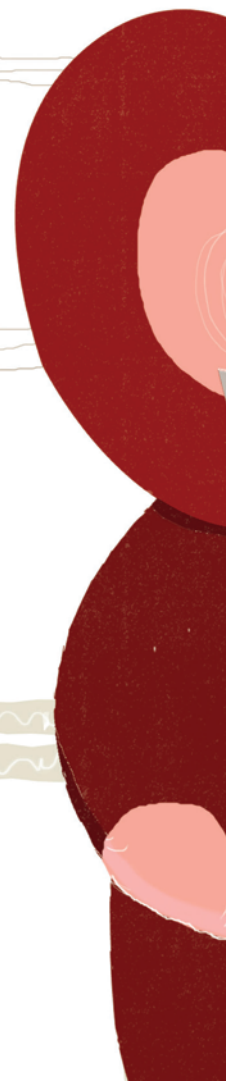
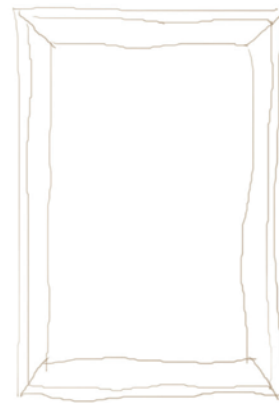
Ir pāris soļi, kurus varam veikt kopā ar Tevi
Lai atgūtu kontroli un atrisinātu situāciju.

Apdomāsim visas iespējas un sniegsim padomus,
Un kopā sāksim briesmoņu ķeršanu.

Mums ir resursi un materiāli, lai visu skaidri izskaidrotu,
Un, ja tu zaudēsi ceļu vai kļūsi nedrošs.

Te ir daudz cilvēku, kas palīdzēs tev atkal atrast ceļu,
Un ārsts man parādīja "Smadzeņu komplektu".

Tas bij pilns ar noderīgu informāciju un briesmoņu ceļvedi!
Drīz šim mazajam briesmonim nebūs, kur paslēpties.





KOMANDA

Briesmoni
celvedis
ziloniem

Drosme
Spēks
Pacietība
Zināšanas

Pagāja vairākas nedēļas un es sāku pamanīt,
ka ir daudzi bērni, kuri ir līdzīgi man.

Es satiku dažus un mēs dalījāmies savos stāstos,
Par briesmoņiem un ziloņiem, par uzvarām un triumfiem.

Man galvā vēl joprojām ir briesmonis, bet es zinu, ka ar laiku
Viņš kļūs klusāks, mazāks un viņam nebūs, kur slēpties.

Ar šo lielisko komandu, kas cīnās manā labā,
Drīz Trokšņulis būs pazudis uz visiem laikiem.

Lietas izskatās labāk, esmu pārliecināts, ka strādājot kopā ar
maniem jaunajiem draugiem, mums viss izdosies!

Tāpēc liels paldies zilonim Mr.Punktam un ārstu komandai.

JA TEV ARĪ IR BRIESMONIS, KĀ MAN ... ŠIE CILVĒKI IR OBLIGĀTI JĀIEPAZĪST!







BĒRNU
SLIMNĪCAS
FONDS

<https://brainstrust.org.uk>

"Snaggle tooth splat"

Autore Karen Boswell

Ilustratore Jason Mortimer

Bukleta izdošanai latviešu valodā saņemta piekrišana no autoriem

Materiāls izdots ar Bērnu slimnīcas fonda finansiālo atbalstu

Tulkoja un atdzejoja Katrīna Dimanta

Projektu vadīja Madara Blumberga

Makets: kld solutions